



Je suis né et j'ai grandi à New York. Mais pas la New York que vous connaissez, aux États-Unis. La New York où je suis né se trouve en Italie. Non, il n'y pas d'erreur : je viens de Naples, une ville qui doit son nom aux grecs (Νεάπολις) qui signifie précisément... nouvelle ville.

Malgré son nom, cette *nouvelle ville* a plus de deux-mille ans et son histoire, ses beautés, ses chansons, sa cuisine et ses traditions sont connues partout dans le monde. Cela parce que Naples n'est pas une ville comme les autres; plutôt comme le dit l'écrivain Luciano De Crescenzo, Naples peut être n'existe même pas comme ville, mais elle existe sûrement comme concept et comme adjectif. Et alors je pense que Naples est la ville la plus *Naples* que je connaisse, et que partout où je suis allé dans le monde j'ai vu qu'il y avait besoin d'un peu de Naples.

Depuis 8 ans je suis donc venu en France en amenant un peu de Naples avec moi et à travers mon métier : l'enseignement de la culture, la littérature et la langue italienne. Passionné de musique et de chanson ainsi que de sociologie, depuis trois ans je suis en doctorat à la faculté d'Aix-Marseille en co-tutelle avec l'Université Federico II de Naples: mon sujet est l'auteur-compositeur-interprète Pino Daniele.

Alors pour étudier l'italien avec un peu plus de soleil que dans le Piémont, je serai ravi d'être avec vous cette année! Ci vediamo!

Sono nato e cresciuto a New York. Ma non la New York che conoscete negli Stati Uniti. La new York dove sono nato si trova in Italia. No, nessun errore: io vengo da Napoli, una città che deve il suo nome ai greci (Νεάπολις) e che significa... città nuova, per l'appunto.

Malgrado il suo nome, questa *città nuova* ha più di duemila anni e la sua storia così come le sue tradizioni, le sue bellezze, le sue canzoni e la sua cucina sono conosciute nel mondo intero. Questo perché Napoli non è una città come le altre; anzi come dice lo scrittore Luciano De Crescenzo, forse Napoli non esiste nemmeno come città, ma esiste sicuramente come concetto e come aggettivo. E allora penso che Napoli è la città più *Napoli* che io conosca e che, dovunque sia andato nel mondo, ho visto che c'era bisogno di un po' di Napoli.

Da circa 8 anni sono quindi venuto in Francia a portare un po' di Napoli attraverso il mio lavoro: l'insegnamento della cultura, della letteratura e della lingua italiana. Appassionato di musica e di canzone così come di sociologia, da tre anni sono in dottorato alla facoltà di Aix-Marsiglia in cotutela con l'Università degli studi di Napoli Federico II: il mio soggetto di ricerca è il cantautore partenopeo Pino Daniele